

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 27 päivänä kesäkuuta 2013,

Euroopan unionin puolesta TIR-yleissopimuksen hallinnollisessa komiteassa esitettävästä kannasta TIR-carnet'isiin merkittyjen tavaroiden kansainvälistä kuljetusta koskevan tulliyleissopimuksen (vuoden 1975 TIR-yleissopimuksen) muuttamista koskevaan ehdotukseen

(2013/421/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) TIR-carnet'isiin merkittyjen tavaroiden kansainvälisestä kuljetuksesta 14 päivänä marraskuuta 1975 tehty tulliy-leissopimus, jäljempänä 'TIR-yleissopimus', hyväksyttiin yhteisön puolesta neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2112/78 ⁽¹⁾, ja se tuli yhteisössä voimaan 20 päivänä kesäkuuta 1983 ⁽²⁾.
- (2) TIR-yleissopimuksen konsolidoitu toisinto julkaistiin neuvoston päätöksen 2009/477/EY ⁽³⁾ liitteenä, ja mainitun päätöksen mukaan komissio julkaisee yleissopimukseen tulevaisuudessa tehtävät muutokset ja ilmoittaa niiden voimaantulopäivän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (3) Kuljetuksiin liittyviä tullikysymyksiä käsittelevä Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission työryhmä päätti perusteellisten keskustelujen jälkeen lokakuussa 2011, että TIR-yleissopimukseen on tarpeen tehdä eräitä muutoksia. Muutokset koskevat 6 artiklaa sekä uuden kolmannen osan lisäämistä TIR-yleissopimuksen liitteeseen 9. Kyseisessä uudessa osassa vahvistetaan edellytykset ja vaatimukset, joita sellaisen kansainvälisen organisaation, joka on valtuutettu vastaamaan kansainvälisen vakuusjärjestelmän tehokkaasta järjestämisestä ja toiminnasta sekä painamaan ja jakamaan TIR-carnet'ita, on noudatettava.
- (4) TIR-yleissopimukseen ehdotetuilla muutoksilla otetaan käyttöön kansainvälisen organisaation määritelmä sekä määritellään täsmällisesti tällaisen organisaation valtuutusprosessi. Uuden kolmannen osan lisääminen liitteeseen

9 täydentää liitteen tarkoitusta, koska siinä määritellään selvästi kaikkien TIR-järjestelmässä toimivien asema ja vastuualueet sekä parannetaan järjestelmän hallinnoinnin avoimuutta. Sisällyttämällä nämä edellytykset ja vaatimukset TIR-yleissopimukseen yksinkertaistettaisiin myös UN/ECE:n ja kansainvälisen organisaation välillä tehtävän kirjallisen sopimuksen tekstiä TIR-yleissopimuksen 6 artiklan 2 kohdan selittävän huomautuksen 0.6.2 a-2 mukaisesti.

- (5) Kaikkien jäsenvaltioiden edustajat suhtautuivat tullilainsäädäntökomiteassa (Geneve-koordinointi) muutosehdotukseen positiivisesti.
- (6) TIR-yleissopimuksen hallinnollinen komitea hyväksyi helmikuussa 2012 pitämässään 53. istunnossa TIR-yleissopimukseen ehdotetut muutokset sillä varauksella, että unionin sisäiset menettelyt saatetaan päätökseen.
- (7) Hallinnollinen komitea toimitti 5 päivänä heinäkuuta 2012 TIR-yleissopimuksen 59 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti pääsihteerille TIR-yleissopimuksen 6 artiklan 2 a kohdan ja liitteen 9 muutoksia koskevan ehdotuksen, joka oli hyväksytty sen 53. istunnossa Genevessä 9 päivänä helmikuuta 2012. Pääsihteerin antoi 10 päivänä heinäkuuta 2012 tallettajan ilmoituksen C.N.358.2012.TREATIES, jonka mukaan ehdotetut muutokset tulevat voimaan 10 päivänä lokakuuta 2013, jollei yksikään sopimuspuoli ole 10 päivään heinäkuuta 2013 mennessä ilmoittanut vastustavansa niitä.
- (8) Sen vuoksi olisi määritettävä unionin puolesta esitettävä kanta ehdotettuihin muutosehdotuksiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

TIR-yleissopimuksen hallinnollisessa komiteassa esitettävä Euroopan unionin kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn hallinnollisen komitean liiteluonnokseen.

⁽¹⁾ EYVL L 252, 14.9.1978, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 31, 2.2.1983, s. 13.

⁽³⁾ EUVL L 165, 26.6.2009, s. 1.

Komissio julkaisee yleissopimuksen muutokset *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* mainiten niiden voimaantulopäivän.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 27 päivänä kesäkuuta 2013.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. GILMORE

LIITE

Lisätään artiklaan 6 uusi kohta seuraavasti:

6 artiklan 2 a kohta

Muutetaan 2 a kohta seuraavasti:

"2 a. Hallinnollinen komitea valtuuttaa kansainvälisen organisaation vastaamaan kansainvälisen vakuusjärjestelmän tehokkaasta järjestämisestä ja toiminnasta. Lupa myönnetään edellyttäen, että organisaatio täyttää liitteen 9 kolmannessa osassa määrätty edellytykset ja vaatimukset. Hallinnollinen komitea voi kumota luvan, jos näitä edellytyksiä ja vaatimuksia ei enää täytetä."

Lisätään liitteeseen 9 uusi kolmas osa seuraavasti:

Liite 9, uusi kolmas osa

Lisätään uusi kolmas osa seuraavasti:

"Kansainvälisen organisaation valtuuttaminen 6 artiklan mukaisesti vastaamaan kansainvälisen vakuusjärjestelmän tehokkaasta järjestämisestä ja toiminnasta sekä painamaan ja jakamaan TIR-carnet'ita

Edellytykset ja vaatimukset

1. Edellytykset ja vaatimukset, jotka kansainvälisen organisaation on täytettävä, jotta hallinnollinen komitea voisi 6 artiklan 2 a kohdan mukaisesti valtuuttaa sen vastaamaan kansainvälisen vakuusjärjestelmän tehokkaasta järjestämisestä ja toiminnasta sekä painamaan ja jakamaan TIR-carnet'ita, ovat seuraavat:
 - a) todisteet vankasta ammatillisesta pätevyydestä ja vakavaraisuudesta, joita kansainvälisen vakuusjärjestelmän tehokkaasta järjestämisestä ja toiminnasta vastaaminen edellyttää, sekä organisatoriset valmiudet täyttää yleissopimuksen mukaiset velvollisuudet toimittamalla kansainvälisesti tunnustettujen riippumattomien tarkastajien asianmukaisesti tarkastama konsernitilipäätös vuosittain;
 - b) ei tulli- tai verolainsäädännön vakavia tai toistuvia rikkomisia.
2. Luvan mukaisesti kansainvälisen organisaation on
 - a) toimitettava kansallisten jäsenyhdistystensä välityksellä TIR-yleissopimuksen sopimuspuolille oikeaksi todistetut jäljennökset yleisvakuutta koskevasta sopimuksesta ja todisteet vakuuden kattavuudesta;
 - b) annettava TIR-yleissopimuksen toimivaltaisille elimille tiedot säännöistä ja menettelyistä, joiden mukaisesti kansalliset yhdistykset saavat antaa TIR-carnet'ita;
 - c) annettava TIR-yleissopimuksen toimivaltaisille elimille vuosittain tiedot vaatimuksista, jotka on tehty, joiden käsittely on kesken tai jotka ovat johtaneet maksuun tai muunlaiseen ratkaisuun;
 - d) annettava TIR-yleissopimuksen toimivaltaisille elimille täydelliset ja kattavat tiedot TIR-järjestelmän toiminnasta ja erityisesti – mutta ei yksinomaan – ajantasaiset ja perustellut tiedot suuntauksista sellaisten TIR-toimenpiteiden lukumäärissä, joita ei ole saatettu päätökseen, sekä vaatimuksista, jotka on tehty, joiden käsittely on kesken tai jotka ovat johtaneet maksuun tai muunlaiseen ratkaisuun, jos tällaiset vaatimukset voivat antaa aihetta epäillä TIR-järjestelmän toiminnan asianmukaisuutta tai vaikeuttaa sen kansainvälisen vakuusjärjestelmän toiminnan jatkuvuutta;
 - e) annettava TIR-yleissopimuksen toimivaltaisille elimille tilastotietoja kullekin sopimuspuolelle jaettujen TIR-carnet'iden lukumäärästä tyypeittäin;
 - f) annettava TIR:n toimeenpanevalla neuvostolle yksityiskohtaiset tiedot kansainvälisen organisaation TIR-carnet'n kuhunkin tyyppiin soveltamasta jakeluhinnasta;
 - g) toteutettava kaikki mahdolliset toimet TIR-carnet'iden väärentämisriskin vähentämiseksi;
 - h) toteutettava asianmukaisia korjaavia toimia tapauksissa, joissa havaitaan TIR-carnet'isiin liittyviä virheitä tai puutteita, sekä ilmoitettava näistä TIR:n toimeenpanevalla neuvostolle;
 - j) osallistuttava tapausten käsittelyyn täysimittaisesti silloin, kun TIR:n toimeenpaneva neuvosto joutuu ratkaisemaan erimielisyyksiä;

- k) varmistettava, että mahdolliset ongelmat, joihin liittyy TIR-yleissopimuksen soveltamista koskevaa petollista toimintaa tai muita vaikeuksia, tuodaan viipymättä TIR:n toimeenpanevan neuvoston tietoon;
- l) hallinnoitava TIR-carnet'iden valvontajärjestelmää, josta määrätään TIR-yleissopimuksen liitteessä 10, yhdessä kansainväliseen organisaatioon kuuluvien kansallisten takaajajhdistysten ja tulliviranomaisten kanssa sekä ilmoitettava sopimuspuolille ja yleissopimuksen toimivaltaisille elimille järjestelmässä havaituista ongelmista;
- m) annettava TIR-yleissopimuksen toimivaltaisille elimille tilastotietoja sekä tietoja siitä, miten sopimuspuolet suoriutuvat liitteessä 10 määrätyn valvontajärjestelmän osalta;
- n) tehtävä viimeistään kaksi kuukautta ennen yleissopimuksen 6 artiklan 2 a kohdan mukaisesti myönnetyn luvan alustavaa voimaantulopäivää tai uusimista hallinnollisen komitean valtuuttaman ja sen nimissä toimivan Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission sihteeristön kanssa kirjallinen sopimus, johon on sisällyttävä kansainvälisen organisaation sille tässä kohdassa määrättyjen tehtävien hyväksyntä.
3. Kun takaajajhdistys ilmoittaa kansainväliselle organisaatiolle maksuvaatimuksesta, organisaation on ilmoitettava vaatimusta koskeva kantansa takaajajhdistykselle kolmen (3) kuukauden kuluessa.
4. Kansainvälisen organisaation yleissopimuksen mukaisesti joko suoraan tai välillisesti saamia tietoja, jotka ovat luonteeltaan luottamuksellisia tai annettu luottamuksellisesti, koskee salassapitovelvollisuus, ja niitä ei saa käyttää tai käsitellä kaupallisiin tarkoituksiin eikä mihinkään muihin tarkoituksiin kuin siihen, jota varten ne on annettu, tai antaa niitä kenellekään ulkopuoliselle ilman tiedot antaneen henkilön tai viranomaisen nimenomaista suostumusta. Tällaisia tietoja voi kuitenkin antaa lupaa pyytämättä yleissopimuksen sopimuspuolten toimivaltaisille viranomaisille, jos se on kansallisen tai kansainvälisen oikeuden säännösten mukaisesti tai oikeuskäsittelyjen yhteydessä sallittua tai vaadittua. Tietojen luovuttamisessa tai toimittamisessa on kaikilta osin noudatettava voimassa olevia tietosuojaa koskevia säännöksiä.
5. Hallinnollisella komitealla on oikeus peruuttaa 6 artiklan 2 a kohdan mukaisesti myönnetty lupa, jos edellä tarkoitettuja edellytyksiä ja vaatimuksia ei noudateta. Jos hallinnollinen komitea päättää peruuttaa luvan, päätös tulee voimaan aikaisintaan kuuden (6) kuukauden kuluttua peruuttamisesta.
6. Kansainvälisen organisaation edellä esitettyjen ehtojen mukainen lupa ei vaikuta kyseisen organisaation velvoitteisiin ja vastuisiin, jotka perustuvat yleissopimukseen.”
-